

Deutsch-Ukrainisch

Willkommenskultur - Basiswortschatz

Deutsch	Ukrainisch	Ukrainisch (Umschrift/ Betonung)
ja	так	tak
nein	ні	ni
bitte / gern geschehen	будь ласка	bud' la <u>a</u> ska
	немає за що	nem <u>a</u> ie za shcho
bitte sehr	Немає за що	Nem <u>a</u> ie za shcho
danke	дякую	d <u>i</u> akuiu
dankeschön	Велике спасибі	vely <u>y</u> ke spas <u>y</u> bi
danke	Спасибі	spas <u>y</u> bi
Entschuldigung!	Вибачте!	V <u>y</u> bachte!
Ich verstehe.	Я розумію.	la rozum <u>i</u> iu.
Ich verstehe Sie nicht.	Я не розумію	la ne rozum <u>i</u> iu.
Hallo? (am Telefon)	Алло	All <u>o</u>
Was bedeutet das?	Що це означає?	Shcho tse oznach <u>a</u> ie?
Ich weiß nicht.	Я не знаю.	la ne zn <u>a</u> iu.
Sprichst du Englisch?	Ти говориш англійською?	Ty hov <u>o</u> rysh anhlis'koiu?
Sprechen Sie Englisch?	Ви говорите англійською?	Vy hovoryte anhl <u>i</u> s'koiu?
Ja, ich spreche Englisch.	Так, я говорю англійською мовою.	Tak, ia hovori <u>u</u> anhl <u>i</u> s'koiu m <u>o</u> voiu
Nein, ich spreche kein Englisch.	Ні, я не розмовляю англійською.	Ni, ia ne rozmovl <u>i</u> aiu anhl <u>i</u> s'koiu.
Bitte langsamer sprechen!	Будь ласка говоріть повільніше!	Bud' la <u>a</u> ska, hovor <u>i</u> t' povl <u>i</u> 'nishe!
Schön dich kennenzulernen!	Приємно познайомитися!	Pry <u>i</u> emno pozna <u>i</u> omytysia!
Wie geht's?	Як справи?	lak spr <u>a</u> vy?
Gut, danke!	Добре, дякую	D <u>o</u> bre, d <u>i</u> akuiu
Mir geht's gut, danke!	Добре, дякую!	D <u>o</u> bre, d <u>i</u> akuiu!
Nicht schlecht, danke!	Непогано, спасибі!	Nepoh <u>a</u> no, spas <u>y</u> bi!
sehr schlecht	дуже погано	d <u>u</u> zhe poh <u>a</u> no
Wie heißt du?	Як тебе звуть?	lak teb <u>e</u> zvut'?
Ich heiße [...].	Моє прізвище [...].	Mo <u>i</u> e prizvyshche [...]
Wie ist dein Vorname?	Як тебе звати?	lak teb <u>e</u> zv <u>a</u> ty?
Mein Vorname ist [...].	Мене звуть [...].	Mene <u>e</u> zvut' [...].
Wie alt bist du?	Скільки тобі років?	Skil'ky tob <u>i</u> r <u>o</u> kiv?
Ich bin [...] Jahre alt.	Мені [...] років.	Men <u>i</u> [...] r <u>o</u> kiv.
Welche Hobbies hast du?	Які в тебе хобі?	laku v t <u>e</u> be kh <u>o</u> bbi?
Was machst du gerne? / Was tust du gerne?	Що тобі подобається робити?	Shcho tob <u>i</u> pod <u>o</u> baiet'sia rob <u>e</u> myty?
Was machst du (gerade)?	Що ти (зараз) робиш?	Shcho ty z <u>a</u> raz r <u>o</u> bysh?

Wo wohnst du?	Де ти живеш?	De ty zhyv <u>e</u> sh?
Ich wohne in [...].	Я живу в [...].	la zhyv <u>u</u> v [...].
Wie sieht er aus?	Як він виглядає?	lak vin vyhliad <u>a</u> ie?
Wie sieht sie aus?	Як вона виглядає?	lak von <u>a</u> vyhliad <u>a</u> ie?

Begrüßung

Hallo!	Привіт!	Pryv <u>i</u> t!
	Здравствуйте!	Zdr <u>a</u> vstvuyte!
Guten Tag! / Guten Morgen!	Доброго ранку	D <u>o</u> brogo r <u>a</u> нку!
	Добрий день	D <u>o</u> bryĩ d <u>e</u> n'!
Guten Abend!	Добрий вечір	D <u>o</u> bryĩ v <u>e</u> chir!
Gute Nacht!	Надобраніч	Nadobran <u>a</u> nich!
Willkommen! / Sei begrüßt!	Заходь!	Zakh <u>o</u> d'!
Ich grüße Sie!	Ласкаво просимо!	Lask <u>a</u> vo pr <u>o</u> symo!
Willkommen zurück!	З поверненням!	Z pov <u>e</u> rnenniam!

Abschied

Tschüss!	Бувай!	Buvai!
Auf Wiedersehen!	До побачення!	Do pob <u>a</u> chennia!
Schlaf gut!	Добраніч!	Dobran <u>a</u> nich!
Bis gleich!	Так довго!	Tak d <u>o</u> vgo!
Bis morgen!	До завтра!	Do z <u>a</u> vtra!

Zahlen von 0 bis 10

0 null	нуль	nul'
1 eins	один	od <u>y</u> n
2 zwei	два	dva
3 drei	три	try
4 vier	чотири	chot <u>y</u> ry
5 fünf	п'ять	p' <u>i</u> at'
6 sechs	шість	sh <u>i</u> st'
7 sieben	сім	sim
8 acht	вісім	v <u>i</u> sim
9 neun	дев'ять	d <u>e</u> v'iat'
10 zehn	десять	d <u>e</u> siat'

Länder und Sprachen: Österreich

Österreich	Австрія	<u>A</u> vstriia
österreichische Sprache	австрійська мова	avstrij's'ka m <u>o</u> va

auf Österreichisch	австрійською	avstrij's'koiu
aus Österreich	з Австрії	z Avstrii
(der) Österreicher	Австрієць	Avstrijets'
österreichisch	австрійський	avstrij's'kyi
deutsche Sprache	німецька мова	nime'ts'ka mo'va
auf Deutsch	німецькою	nime'ts'koiu

Datum/ Uhrzeit

Morgen	ранок	ra'nok
Vormittag	ранок	ra'nok
Mittag	південь	pi'vden'
Nachmittag	вдень	vden'
Abend	вечір	ve'chir
Nacht	ніч	nich
Montag	понеділок	ponedilok
Dienstag	вівторок	vivotrok
Mittwoch	середа	sereda
Donnerstag	четвер	chetver
Freitag	п'ятниця	p'yatnytsia
Samstag	субота	subota
Sonntag	неділя	nedilia
Weekende	субот-неділя	subot-nedilia

Essen

Getränk	напій	napiy
hungrig	голоден, голодна	holoden, holodna
Hunger	голод	holod
durstig	жаждучий	zhazhduchiy
Durst	жажда	zhazhda
Guten Appetit	Приємна апетіта!	Pryyemna apeti'ta!
Prost! / Zum Wohl!	Будьмо!	Bud'mo!
Frühstück	снідання	snidannya
Mittagessen	обід	obid
Abendessen	навечеря	navecherya
Wasser	вода	voda

Familie

Freundschaft	дружба	druzhba
Familie	родина	rodyna
Eltern	батьки	bat'ky
Vater	батько	bat'ko
Papa	тато	tato
Mutter	мати	maty

Mama	мама	m <u>a</u> ma
Geschwister	рідня	ridn <u>y</u> a
Bruder	брат	brat
Schwester	сестра	sestr <u>a</u>
Kind	дитина	dyt <u>y</u> na
Kinder	діти	d <u>i</u> ty
Sohn	син	syn
Tochter	доч	doch
Großeltern	дід	did
Großeltern]	діди	d <u>i</u> dy
Großvater	дід	did
Großmutter	бабуся	bab <u>u</u> sia
Enkel	внук, внучка	vnuk, vn <u>u</u> chka
Ehemann	чоловік	cholov <u>i</u> k
Ehefrau	жінка	zh <u>i</u> nka

Sonstiges

Rucksack	рюкзак	riukz <u>a</u> k
Gepäck	багаж	bah <u>a</u> zh
Pass Reisepass	паспорт	pasport
	документи	dokumenty
Grenze	кордон	kordon
Grenzen	кордони	kordony
Auto	машина	mash <u>y</u> na
Zug	поїзд	p <u>o</u> yizd
	потяг	p <u>o</u> tiah
Bus	автобус	avt <u>o</u> bus
Stadt	Місто	m <u>i</u> sto
Bahnhof	вокзал	vokz <u>a</u> l